

Do Natychmiastowej Publikacji
11 maj, 2005r.

BUDŻET NA ROK 2005 ZAKŁADA ZAINWESTOWANIE W LUDZI – WZMOCNIENIE GOSPODARKI ONTARIO

\$6.2 Miliarda Nakładów Inwestycyjnych na Szkolnictwo Wyższe - Zredukowanie do \$3 Miliardów Deficytu z Roku 2004-05

Queen's Park – Rząd McGuinty przedstawił w dniu dzisiejszym swój drugi z kolei Budżet, który stanowi o dokonaniu kluczowych inwestycji w dziedziny priorytetowe dla Ontario - szkolnictwo, sektor zdrowia, oraz w silną gospodarkę – jednocześnie dokonując znaczącego postępu w kierunku wyeliminowania deficytu.

“Z dumą ogłaszam dzisiaj, że niniejszy Budżet stanowi o największym, w okresie 40 lat, zainwestowaniu w szkolnictwo wyższe i na szkolenie – jest to inwestycja o znaczeniu historycznym, w lepsze uniwersytety, szkoły pomaturalne oraz szkolenia, co w rezultacie doprowadzi do powstania nowych miejsc pracy oraz wzrostu gospodarczego”, powiedział Minister Finansów, Greg Sorbara. “Naszym planem jest oddanie w posiadanie prowincji Ontario lepszych szkół w celu zapewnienia lepszej nauki, lepszej opieki zdrowotnej dla zdrowszych mieszkańców Ontario – mądre zainwestowanie w infrastrukturę dla silniejszej gospodarki – i solidne zarządzanie finansowe.”

Budżet, który nie ustala żadnych nowych podatków, przewiduje zrównoważenie budżetu najpóźniej do roku budżetowego 2008-09. Deficyt zostanie wyeliminowany o rok wcześniej, o ile nie będzie potrzebny fundusz rezerwowy. Deficyt z roku budżetowego 2004-05, który rząd odziedziczył, został zmniejszony niemalże o połowę, do \$3 miliardów.

W ramach *Reaching Higher: The McGuinty Government Plan for Postsecondary Education* (Sięgać Wyżej: Plan Rządu McGuinty dla Szkolnictwa Wyższego), o \$6.2 miliarda zwiększą się wydatki na szkolnictwo wyższe oraz szkolenie w okresie od teraz do roku budżetowego 2009-10. Do roku 2009-10 wydatki na szkolnictwo wyższe wzrosną o \$1.6 miliarda w stosunku do planowanych w 2004-05.

Zasadnicze punkty programu *Reaching Higher* (Sięgać Wyżej) zawierają:

- Zwiększoną pomoc finansową w tym roku dla 135,000 studentów o niskich i średniej wielkości dochodach;
- W znaczącym stopniu zwiększenie ilości studentów kształcących się w szkołach pomaturalnych oraz na uniwersytetach;
- Zwiększenie o 15 procent ilości studentów przyjmowanych na pierwszy rok medycyny; oraz
- Zwiększanie liczby nowych praktykantów do 26,000 rocznie w okresie od bieżącego roku do 2007-08 roku.

“Dokonyjemy zasadniczego strategicznego zainwestowania w mieszkańców Ontario – takiego zainwestowania, które znajdzie odbicie w konkurencyjnej przewadze i gospodarczym wzroście prowincji Ontario,”oznajmił Sorbara. “W odpowiedzi na tę ogromną inwestycję domagamy się zwiększonego dostępu, jakości oraz odpowiedzialności.”

Rząd McGuinty ustala zwiększenie ilości lekarzy i pielęgniarek, skrócenie czasu oczekiwania w zakresie opieki zdrowotnej, oraz utrzymanie społeczeństwa w dobrym stanie zdrowia poprzez:

- Zwiększenie liczby *Family Health Teams* (Rodzinnych Zespołów Opieki Zdrowotnej) do 150 do roku 2007-08, w celu zapewnienia wszechstronnej podstawowej opieki zdrowotnej 24 godziny na dobę przez siedem dni w tygodniu, dla 2.5 miliona mieszkańców Ontario;
- Przeprowadzenie w tym roku o prawie 2,900 więcej operacji raka, o 14,000 czy też o 13 procent więcej operacji zaćmy, zwiększenie o 7,000 innymi słowy o osiem procent ilość zabiegów kardiologicznych, przeprowadzenie o ponad 4,300 inaczej o 16 procent więcej operacji wymiany stawów biodrowych i kolanowych oraz o 53,200 czy też 19 procent więcej badań *MRI* (Obrazowanie metodą rezonansu magnetycznego); oraz
- Usprawnienie dostępu do usług oferowanych poprzez lokalne placówki dla ponad 232,000 osób starszych osób, osób w podeszłym wieku i słabego stanu zdrowia, oraz ludzi niepełnosprawnych w okresie do 2007-08 roku.

“W planach rządu jest podjęcie działań na większą skalę, aby pomóc ludziom w utrzymaniu dobrego stanu zdrowia, aby zapewnić im lepszą opiekę, gdy zachorują, a także uczynić to co konieczne, aby system opieki medycznej zapewnić następnym pokoleniom”, oświadczył Sorbara.

Rząd będzie kontynuować inwestowanie w edukację dzieci, począwszy od okresu przedszkolnego aż do po ukończeniu szkoły średniej poprzez:

- *Best Start* (Najlepszy Start), w ramach którego nastąpi znaczne zwiększenie ilości miejsc w posiadających uprawnienia placówkach opieki przedszkolnej, a także dotacje na pokrycie kosztów tej opieki staną się dostępne dla większej ilości rodzin;
- Wielkość klas została już zmniejszona w 1,300 szkołach, a także podjęto kroki prowadzące do osiągnięcia maksymalnego limitu 20 uczniów w jednej klasie, począwszy od klas *JK* (Przedszkole dla Młodszych Dzieci) do klasy 3 szkoły podstawowej;
- Przeszkolenie o 8,000 więcej nauczycieli, by w ten sposób poprawić wyniki w nauce oraz pomóc uczniom w sprostaniu wymaganiom prowincjonalnych norm umiejętności czytania i matematyki; oraz
- Fundusz *Good Places to Learn* (Dobre Miejsca do Nauki) umożliwi wydziałom oświaty wybudowanie szkół oraz przeprowadzenie ich naprawy i renowacji na sumę \$4 miliardów w okresie trzech następnych lat.

“Dotrzymujemy naszej obietnicy stworzenia mniejszych wielkością klas i osiągnięcia przez uczniów lepszych wyników w nauce,” dodał Sorbara. “Rodzice w Ontario tego dokładnie oczekują i ich dzieci zasługują na to.”

Budżet nakreśla plany umocnienia gospodarki Ontario poprzez dokonanie inwestycji o kluczowym znaczeniu w infrastrukturę i innowację, obejmujące:

- Pięcioletni, \$30 miliardowy plan infrastruktury w zakresie dróg, środków komunikacji, szpitali, szkół, szkół pomaturalnych oraz wyższych uczelni;
- 15,000 mieszkań po przystępnych, umiarkowanych kosztach; oraz
- Proponowane stworzenie *Research Council of Ontario* (Rady Naukowej Ontario), której zadaniem będzie uczynienie prowincji liderem w prowadzeniu prac badawczych i innowacji.

“Nasz plan przynosi dobre wyniki, dzięki dyscyplinie jaką wprowadziliśmy w zarządzaniu naszymi finansami,” oświadczył Sorbara, dodając, że rząd utrzymuje poziom wydatków na stałym poziomie w większości ministerstw, aby dzięki temu móc zainwestować w priorytetowe dziedziny.

“Niniejszy budżet jest wyrazem wypośrodkowanego, odpowiedzialnego, podejścia, które uważamy za właściwe dla przyszłości Ontario,” powiedział Sorbara. “Jest to plan zainwestowania w naszych obywateli – w ich zdrowie, szkolnictwo i ich dobrobyt – by wzmocnić naszą gospodarkę i zapewnić, aby Ontario było tym właśnie miejscem, w którym chcemy żyć przez wiele długich lat.”

-30-

Contact:

Sean Hamilton
Minister's Office
416-325-8679

Manuel Alas-Sevillano
Ministry of Finance
416-212-2155

Polish

Ce budget est également disponible en français.

You can access the 2005 Budget and all related budgets at www.ontariobudget.fin.gov.on.ca or by calling 1-800-337-7222.
